

ELPAIS.com > Yo, periodista

1 de 13

Yo, JOSÉ ÁNGEL GONZALO

# Nueva York, cuando "subway" se dice "metro"

Cada vez más carteles y anuncios se publican en español en la capital financiera de Estados Unidos

JOSÉ ÁNGEL GONZALO - Nueva York (EE.UU.) - 09/11/2009

Vota Resultado ★★★★★ 35 votos



¿Qué es Yo, P

Ayúdanos a constr alguna noticia, env mandarnos textos, lectores de ELP

En Yo periodis

Lloret de mar, coc manzanares, e estación, girona, costa brava, Ba

Temas activos

Incendios  
Fuegos en la natu  
Manifestaciones y  
Crónicas de mani

La noticia en otros webs

- webs en español
- en otros idiomas

Cada día miles de ciudadanos suben al metro de Nueva York, y entre ellos muchos latinos. En una ciudad donde se calcula que el 25 por ciento de sus más de ocho millones de habitantes es capaz

de leer y entender el español, las empresas no podían dejar escapar ese nicho de mercado. Por eso, cada vez es más usual ver en esta ciudad numerosos carteles

publicitarios en nuestro idioma, como se muestra en la fotografía: uno de un famoso canal televisivo, otro de una bebida alcohólica. De hecho, cualquiera que llegue a la Gran Manzana y no posea un elevado nivel de inglés, casi seguro que no tendrá ningún problema para moverse en el transporte público: tanto los mensajes emitidos por la megafonía en el aeropuerto como los carteles oficiales en el metro se encuentran traducidos a nuestro idioma. Y es que el castellano, como defiende el actual director del Instituto Cervantes en Nueva York, Eduardo Lago, es una "lengua materna a la vez que extranjera" en los Estados Unidos.

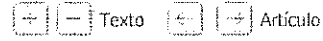
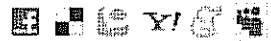
Vota Resultado ★★★★★ 35 votos

Estadística Enviar

Compartir: ¿Qué es esto?

Puedes utilizar el teclado:

Corregir Derechos



### Si te ha interesado esta información, te recomendamos:

### Otras ediciones

Publicado en Yo, Periodista

Edición de Bolsillo, edición para PDA/PSP ó Móvil

### Última hora

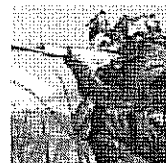
#### Lo último

##### Últimas Noticias

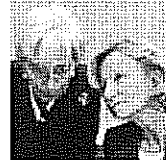
- 10:22 La vivienda frena su abaratamiento al 7,4%
- 10:16 Rescatan los cuerpos de dos de los cuatro obreros sepultados en el túnel de Andorra
- 10:16 El abogado de Abdu Willy pedirá la expulsión inmediata porque fue "complice"
- 10:00 LinkedIn y Twitter se hermanan
- 09:56 Un vistazo a la vida cotidiana de los mayas

[Ver más noticias](#)

Videos Fotos Gráficos



'Modern Warfare 2' - 08:56



Elena Salgado y Christine Lagarde - 07:00



Rubén Bonet, de la empresa Fructus, propietaria de 42 familias de patentes - 07:00

[Otras fotos](#)



- [A Fondo](#)
- [Análisis en profun](#)
- [Problemas munic](#)
- [Todo lo relaciona](#)
- [pertenece](#)
- [Desastres meteor](#)
- [Lluvias, nevadas.](#)

#### OTROS TEMAS

[Urbanismo](#)

[General](#)

[Estudiantes](#)

[Accidentes](#)

[A pie de campo](#)

[Lo + curioso](#)

[Tráfico](#)

[Yo, crítico de cine](#)

[Logros ciudadano](#)

[Música: concierto](#)

[Viñetas](#)

[Yo, internauta](#)

[Yo recomiendo](#)

[Videodenuncia](#)

[Internacional](#)

[Yo, viajero](#)

[Yo, ecologista](#)

[Medioambiente](#)

[Sanidad](#)

[Educación](#)

[Deportes](#)

[Cultura](#)

[Tecnología](#)

[Fotodenuncia](#)

[Vivienda](#)

[Marchas ciudadar](#)

[Corrupción](#)

[Yo, astrónomo](#)

## SECCIONES

- ortada
- irtras Noticias
- internacionales
- eportes

- CTIVIDAD POLITICA
- rovincias
- omnicanos en el Exterior
- ariedades

- pinión
- laiti
- urismo
- loróscopo

- Busca pareja?
- ideos
- ialud
- osotros

- ontactenos
- iantiago
- a Vega
- uerto Plata

- San Francisco Macoris
- San Cristobal
- Sani
- Barahona

- San Pedro de Macoris
- Nueva York



### Ediciones Anteriores

- Nov 2009
- Mon Tue Wed Thu Fri Sat Sun

Nosotros | Contáctenos

Mon, 09 Nov 2009 09:36:00 Enviar Imprimir

## Cada vez más se usa el español en Nueva York

JOSÉ ÁNGEL GONZALO/Elpaís.com

**NUEVA YORK.-** Cada día miles de ciudadanos suben al metro de Nueva York, y entre ellos muchos latinos. En una ciudad donde se calcula que el 25 por ciento de sus más de ocho millones de habitantes es capaz de leer y entender el español, las empresas no podían dejar escapar ese nicho de mercado.

Por eso, cada vez es más usual ver en esta ciudad numerosos carteles publicitarios en nuestro idioma, como se muestra en la fotografía: uno de un famoso canal televisivo, otro de una bebida alcohólica.



De hecho, cualquiera que llegue a la Gran Manzana y no posea un elevado nivel de inglés, casi seguro que no tendrá ningún problema para moverse en el transporte público: tanto los mensajes emitidos por la megafonía en el aeropuerto como los carteles oficiales en el metro se encuentran traducidos a nuestro idioma.

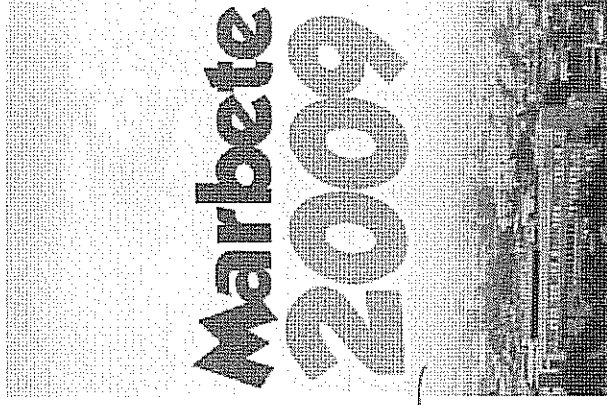
Y es que el castellano, como defiende el actual director del Instituto Cervantes en Nueva York, Eduardo Lago, es una "lengua materna a la vez que extranjera" en los Estados Unidos.

Excelente  Votar  
★★★★★ 5 / 5 (1 Votos)



**LECTORES OPINAN**  
Envía tu comentario sobre esta noticia

TARIFA  
ALMOMENTO.NET  
¡¡CLICK AQUÍ!!



FESTIVAL DE SAN CRISTOBAL  
BAMBULEO NIGHT CLUB  
SABADO/NOVIEMBRE 21TH